Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

►B

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 21. novembra 2003

o pogojih zdravstvenega varstva živali in zahtevah za spričevala za uvoz živih rib, njihovih iker in zaroda, namenjenih za gojenje, ter živih rib in proizvodov iz ribogojstva, namenjenih za prehrano ljudi

(notificirano pod dokumentarno številko K(2003) 4219)

(Besedilo velja EGP)

(2003/858/ES)

(UL L 324, 11.12.2003, str. 37)

spremenjen z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►M1	Odločba Komisije 2004/454/ES, z dne 29. aprila 2004	L 202	20	7.6.2004
►M2	Odločba Komisije 2004/914/ES, z dne 16. decembra 2004	L 385	60	29.12.2004
►M3	Odločba Komisije 2005/742/ES, z dne 19. oktobra 2005	L 279	71	22.10.2005
►M4	Odločba Komisije 2006/680/ES, z dne 6. oktobra 2006	L 279	24	11.10.2006
►M5	Odločba Komisije 2006/767/ES, z dne 6. novembra 2006	L 320	58	18.11.2006
►M6	Uredba Komisije (ES) št. 1792/2006 z dne 23. oktobra 2006	L 362	1	20.12.2006
►M7	Odločba Komisije 2007/158/ES, z dne 7. marca 2007	L 68	10	8.3.2007

▼B

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 21. novembra 2003

o pogojih zdravstvenega varstva živali in zahtevah za spričevala za uvoz živih rib, njihovih iker in zaroda, namenjenih za gojenje, ter živih rib in proizvodov iz ribogojstva, namenjenih za prehrano ljudi

(notificirano pod dokumentarno številko K(2003) 4219)

(Besedilo velja EGP)

(2003/858/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 91/67/EGS z dne 28. januarja 1991 o pogojih zdravstvenega varstva živali, ki urejajo dajanje na trg živali in proizvodov iz ribogojstva ([1]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 806/2003 ([2]), in zlasti člena 19(1), člena 20(1) in člena 21(2) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Treba je pripraviti seznam tretjih držav in njihovih delov, iz katerih je državam članicam dovoljeno uvažati žive ribe, njihove ikre in zarod za gojenje v Skupnosti.

(2) Treba je določiti posebne pogoje zdravstvenega varstva živali in vzorce spričeval za navedene tretje države ob upoštevanju stanja zdravstvenega varstva živali v zadevni tretji državi in rib, iker ali zaroda, ki se bodo uvažale, da se prepreči vnos povzročiteljev bolezni, ki bi lahko občutno ogrozili stalež rib v Skupnosti.

(3) Pozornost je treba posvetiti novim boleznim in boleznim, ki so v Skupnosti tuje in ki bi lahko resno vplivale na stalež rib v Skupnosti. Poleg tega je treba upoštevati politiko cepljenja in stanje bolezni v zvezi z epizootsko hematopoetsko nekrozo (EHN) in boleznimi rib iz Priloge A k Direktivi 91/67/EGS, v kraju gojenja ali, kjer je ustrezno, v namembnem kraju.

(4) Države ali deli držav, iz katerih države članice lahko uvažajo žive ribe, njihove ikre in zarod za gojenje, morajo uporabljati ukrepe za nadzor nad boleznimi in spremljanje bolezni, ki so najmanj enakovredni standardom Skupnosti, določenim v Direktivi 91/67/EGS in Direktivi Sveta 93/53/ES z dne 24. junija 1993 o minimalnih ukrepih Skupnosti za nadzorovanje nekaterih bolezni rib ([3]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo Komisije 2001/288/ES ([4]). Uporabljene metode vzorčenja in testiranja bi morale biti najmanj enakovredne normam, določenim v Odločbi Komisije 2001/183/ES ([5]) z dne 22. februarja 2001 o načrtih vzorčenja in diagnostičnih metodah za odkrivanje in potrditev nekaterih bolezni rib in preklicu Odločbe 92/532/EGS in Odločbi Komisije 2003/466/ES z dne 13. junija 2003 ([6]) o merilih za določanje območij in uradnem nadzoru ob sumu ali potrditvi suma obstoja infekciozne anemije salmonidov (ISA). Če zakonodaja Skupnosti ne določa metod vzorčenja in testiranja, bi morale

([1]) UL L 46, 19.2.1991, str. 1.
([2]) UL L 122, 16.5.2003, str. 1.
([3]) UL L 175, 19.7.1993, str. 23.
([4]) UL L 99, 10.4.2001, str. 11.
([5]) UL L 67, 9.3.2001, str. 65.
([6]) UL L 156, 25.6.2003, str. 61.

▼B

uporabljene metode vzorčenja in testiranja biti v skladu s tistimi, določenimi v Priročniku diagnostičnih testov za vodne živali Mednarodnega urada za kužne bolezni (OIE).

(5) Potrebno je, da odgovorni pristojni organi teh tretjih držav v 24 urah po telefaksu, s telegramom ali elektronsko pošto obvestijo Komisijo in države članice o slehernem pojavu epizootske hematopoetske nekroze (EHN) ali bolezni iz Priloge A k Direktivi 91/67/EGS, kot tudi o drugih izbruhih bolezni, ki občutno ogrožajo stalež rib na njihovem ozemlju ali delih ozemlja, od koder se dovoli uvoz po tej direktivi. V takih primerih morajo odgovorni pristojni organi navedenih tretjih držav sprejeti ukrepe, da se prepreči širjenje bolezni v Skupnosti. Poleg tega in če je ustrezno je treba Komisijo in države članice obvestiti o slehernih spremembah politike cepljenja proti takšnim boleznim.

(6) Poleg tega je ob uvozu živih rib in proizvodov iz ribogojstva za prehrano ljudi treba preprečiti vnos resnih bolezni, za katerimi zbolijo živali iz ribogojstva, v Skupnost.

(7) Zato je treba dopolniti zahteve za spričevalih v zvezi z uvozom živih rib in proizvodov iz ribogojstva po Direktivi Sveta 91/493/EGS z dne 22. julija 1991 o zdravstvenih pogojih za proizvodnjo in dajanje na trg ribiških proizvodov ([1]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 806/2003, z zahtevami za veterinarska spričevala.

(8) Možnost za nadzor nad boleznimi, ki so v Skupnosti tuje in ki bi lahko resno vplivale na stalež rib v Skupnosti, in njihovo izkoreninjenje bi se zmanjšala, če bi ribe, ki lahko prenašajo bolezen, izpustili v neograjene vode v Skupnosti. Žive ribe, ikre in zarod iz ribogojstva bi bilo torej treba uvažati v Skupnost le tako, da se jih vnese v ribogojnico.

(9) Ta odločba se ne uporablja za uvoz okrasnih tropskih rib, ki so stalno v akvarijih.

(10) Ta odločba se uporablja brez poseganja v pogoje javnega zdravja, ki jih določa Direktiva 91/493/EGS.

(11) Ta odločba se uporablja brez poseganja v določbe Skupnosti ali nacionalne določbe o ohranjanju vrst.

(12) Direktiva Sveta 96/93/ES z dne 17. decembra 1996 o izdajanju spričeval za živali in živalske proizvode ([2]) določa standarde za izdajo spričeval. Pravila in načela, ki jih uporabljajo uradniki tretjih držav, pristojni za izdajanje spričeval, bi morala zagotoviti jamstva, ki so vsaj enakovredna tistim, določenim v navedeni direktivi.

(13) Treba je upoštevati načela, določena v Direktivi Sveta 2002/99/ES z dne 16. decembra 2002 o pravilih zdravstvenega varstva živali, ki urejajo proizvodnjo, predelavo, distribucijo in vnos proizvodov živalskega izvora za prehrano ljudi ([3]), in zlasti člen 3 navedene direktive.

(14) Treba je predvideti prehodno obdobje za izvajanje novih zahtev za spričevala ob uvozu.

(15) Seznam odobrenih držav iz Priloge I k tej odločbi, je treba revidirati najkasneje v 12 mesecih po datumu začetka uporabe.

(16) Ukrepi, predvideni v tej odločbi, so skladni z mnenjem Stalnega odbora za prehransko verigo ljudi in zdravstveno varstvo živali –

([1]) UL L 268, 24.9.1991, str. 15.
([2]) UL L 13, 16.1.1997, str. 28.
([3]) UL L 18, 23.1.2003, str. 11.

▼B

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Področje uporabe

1. Ta odločba določa usklajena pravila zdravstvenega varstva živali za uvoz:

(a) živih rib, njihovih iker in zaroda, namenjenih za gojenje v Skupnosti;

(b) živih rib iz ribogojstva, namenjenih za obnavljanje ribje populacije v gojitvenih loviščih v Skupnosti;

(c) živih rib in proizvodov iz ribogojstva, namenjenih za neposredno prehrano ljudi ali nadaljnjo predelavo, preden so namenjeni za prehrano ljudi.

2. Ta odločba se ne uporablja za uvoz okrasnih tropskih rib, ki so stalno v akvarijih.

Člen 2

Opredelitve pojmov

1. Za namene te odločbe se uporabljajo opredelitve iz člena 2 Direktiv 91/67/EGS in 93/53/EGS

2. Uporabljajo se tudi naslednje opredelitve:

(a) „iz ribogojstva“ pomeni ribe, ki izvirajo iz ribogojnice;

(b) „odobreno uvozno središče“ je kateri koli obrat v Skupnosti, kjer so uvedeni posebni biološki varnostni ukrepi, ki ga je pristojni organ zadevne države članice odobril za nadaljnjo predelavo uvoženih živih rib in proizvodov iz ribogojstva;

(c) „obalno območje“ je območje, ki zajema del obale ali morske vode ali estuarija:

  (i) ki ima natančno zemljepisno razmejitev in ga sestavlja homogen hidrološki sistem ali niz takšnih sistemov, ali

  (ii) ki se nahaja med ustjema dveh vodotokov, ali

  (iii) kjer je ena ali več ribogojnic obkrožena z ustreznimi varovalnimi pasovi na obeh straneh ribogojnice ali ribogojnic;

(d) „celinsko območje“ pomeni območje, ki ga sestavlja:

  (i) del ozemlja, ki zajema celotno povodje od izvirov vodnih tokov do estuarija ali več kot eno povodje, v katerem se ribe vzrejajo, hranijo ali lovijo, po potrebi obkroženo z varovalnim pasom, v katerem se izvaja program spremljanja, ne da bi bilo potrebno pridobiti status odobrenega območja, ali

  (ii) del povodja od izvirov vodnih tokov do naravne ali umetne zapornice, ki preprečuje selitev rib iz spodnjega toka, po potrebi obkroženo z varovalnim pasom, v katerem se izvaja program spremljanja, ne da bi bilo potrebno pridobiti status odobrenega območja.

  Velikost in zemljepisni položaj celinskega območja morata biti takšna, da so možnosti za ponovno kontaminacijo, npr. od rib, ki se selijo, zmanjšane na minimum;

(e) „imenovana ribogojnica“ je:

▼B

(i) obalna ribogojnica v tretji državi, za katero veljajo vsi potrebni ukrepi za preprečevanje vnosa bolezni, in v katero se voda dovaja s sistemom, ki zagotavlja popolno inaktivacijo naslednjih patogenov: infekciozna anemija salmonidov (ISA), virusna hemoragična septikemija (VHS) in infekciozna hemoragična nekroza (IHN), ali

(ii) celinska ribogojnica v tretji državi, za katero veljajo vsi potrebni ukrepi za preprečevanje vnosa bolezni. Ribogojnica je, če je potrebno, zavarovana pred poplavljanjem in prenikanjem vode, in po toku navzdol od nje se nahaja naravna ali umetna zapornica, ki preprečuje, da bi ribe vstopile v ribogojnico. Voda se v ribogojnico dovaja neposredno iz vrtine, izvira ali vodnjaka, speljana pa je skozi cev, odprt kanal ali naravni kanal, ki ne predstavlja vira okužbe za ribogojnico in ne omogoča vstopa prostoživečih rib. Vodni kanal je pod nadzorom ribogojnice ali pristojnih organov;

(f) „obrat“ je: vsak prostor, ki se odobri v skladu z Direktivo 91/493/EGS, kjer se ribiški proizvodi pripravljajo, predelujejo, ohlajajo, zamrzujejo, pakirajo ali skladiščijo, vendar razen borznih trgov in trgov na debelo, na katerih poteka samo razstavljanje in prodaja na debelo;

▼M2

(g) „gojenje“ je reja vodnih živali v ribogojnici;

▼B

(h) „ribji proizvodi iz ribogojstva“ so proizvodi, namenjeni za prehrano ljudi, ki izvirajo iz rib iz ribogojstva, vključno s celimi ribami (neevisceriranimi), evisceriranimi ribami in fileti ter proizvodi iz njih;

(i) „nadaljnja predelava“ je priprava in predelava pred porabo s kakršnimi koli ukrepi in tehnikami, pri čemer nastajajo odpadki ali stranski proizvodi, ki bi lahko pomenili tveganje za širjenje bolezni, vključno s: postopki, ki vplivajo na anatomsko celost, kot so izkrvavitev, odstranitev notranjih organov/evisceracija, odstranitev glav, rezanje, filetiranje;

(j) „za neposredno prehrano ljudi“ pomeni, da ribe, ki so uvožene za prehrano ljudi, niso nadalje predelane v Skupnosti, preden se dajo na trg na drobno za prehrano ljudi;

(k) „gojitvena lovišča“ so ribniki, jezera ali neograjene vode, v katere se ribe vlagajo predvsem za rekreativni ribolov, ne pa za ohranjanje ali izboljšanje naravne populacije;

(l) „ozemlje“ je bodisi celotna država, obalno območje, celinsko območje ali imenovana ribogojnica, ki ima dovoljenje osrednjega pristojnega organa zadevne tretje države za izvoz v Skupnost.

Člen 3

Pogoji za uvoz živih rib, njihovih iker in zaroda, namenjenih za gojenje, in živih rib iz ribogojstva za obnavljanje ribje populacije v gojitvenih loviščih v Evropski skupnosti

1. Države članice dovolijo uvoz živih rib, njihovih iker in zaroda za gojenje na svoje ozemlje, samo če:

(a) ribe izvirajo z ozemelj, naštetih v Prilogi I;

(b) pošiljka ustreza jamstvom, vključno s tistimi za pakiranje in označevanje, in ustreznim posebnim dodatnim zahtevam, kot je določeno v veterinarskem spričevalu, ki je sestavljeno v skladu z vzorcem v Prilogi II, ob upoštevanju pojasnjevalnih opomb v Prilogi III;

▼B

(c) so se ribe prevažale v pogojih, ki ne spreminjajo njihovega zdravstvenega statusa.

2. Države članice dovolijo uvoz živih rib iz ribogojstva, njihovih iker in zaroda za neposredno obnavljanje ribje populacije v gojitvenih loviščih na svoje ozemlje, samo če:

(a) pošiljka ustreza pravilom, določenim v odstavku 1;

(b) gojitvena lovišča niso jezera ali neograjene vode.

3. Države članice zagotovijo, da se uvožene ribe iz ribogojstva, njihove ikre in zarod, namenjene za gojenje ali obnavljanje ribje populacije v gojitvenih loviščih v vodah Skupnosti, vložijo v ribogojnice ali gojitvena lovišča, ki jih predstavljajo ribniki, in se ne vložijo v neograjene vode.

4. Države članice zagotovijo, da se uvožene žive ribe iz ribogojstva, njihove ikre in zarod prevažajo neposredno v namembno ribogojnico ali ribnik, kot je navedeno v veterinarskem spričevalu.

▼M2

Člen 4

Pogoji, povezani z uvozom živih rib iz ribogojstva za prehrano ljudi

Države članice dovolijo uvoz živih rib iz ribogojstva, namenjenih za neposredno prehrano ljudi ali nadaljnjo predelavo pred porabo, na svoje ozemlje, samo če:

(a) riba izvira iz tretjih držav, ki so odobrene v členu 11 Direktive 91/493/EGS, in izpolnjuje zahteve javnega zdravja, ki so določene v tej direktivi; in

(b) pošiljka ustreza pogojem, določenim v členu 3(1); ali

(c) se ribe pošljejo neposredno v odobreno uvozno središče za zakol in evisceracijo.

▼M5

Člen 5

Pogoji za uvoz ribiških izdelkov iz ribogojstva za prehrano ljudi

1. Države članice odobrijo uvoz ribiških izdelkov iz ribogojstva, namenjenih za prehrano ljudi, na svoje ozemlje, samo če:

▼M7

(a) tretja država odpošiljanja je navedena bodisi na seznamu iz Odločbe Komisije 2006/766/ES ([1]) bodisi, med prehodnim obdobjem iz Uredbe Komisije (ES) št. 2076/2005 ([2]), na seznamu iz te uredbe;

▼M5

(b) je pošiljki priloženo skupno javnozdravstveno in veterinarsko spričevalo, sestavljeno v skladu z vzorcem, ki ga določa Uredba Komisije (ES) št. 2074/2005;

(c) pošiljka izpolnjuje določbe za pakiranje in označevanje iz Uredbe (ES) št. 853/2004.

▼M2

2. Države članice zagotovijo, da predelava ribjih proizvodov iz ribogojstva iz ribjih vrst, dovzetnih za EHN, ISA, VHS in IHN, poteka v odobrenem uvoznem središču, razen če:

(a) je riba eviscerirana pred odpremo v Evropsko skupnost; ali

([1]) UL L 320, 18.11.2006, str. 53.
([2]) UL L 338, 22.12.2005, str. 83.

▼M2

(b) ima kraj porekla v tretji državi zdravstveni status, kar zadeva EHN, ISA, VHS in IHN, ki je enakovreden statusu kraja, kjer bodo ribji proizvodi predelani.

▼M5

Člen 6

Dodatni pogoji za uvoz nekaterih ribiških izdelkov iz ribogojstva za prehrano ljudi

1. Pošiljke vrst rib, dovzetnih za ISA in/ali EHN, morajo poleg zahtev, naštetih v členu 5, izpolnjevati še naslednje zahteve:

(a) pristojni organ tretje države izvora mora vir razglasiti za prost zadevnih bolezni v skladu z zakonodajo Skupnosti ali ustreznim standardom OIE (Svetovne organizacije za zdravje živali); ali

(b) ribam je treba pred odpošiljanjem odstraniti notranje organe; ali

(c) pošiljka mora biti poslana neposredno v odobren uvozni center, kjer se ribe nadalje predelajo.

2. Pošiljke vrste rib, dovzetnih za VHS in/ali IHN, uvoženih v države članice ali območja, razglašene za bolezni proste ali so v programu za pridobitev tega statusa na podlagi člena 5 ali 10 Direktive 91/67/EGS, morajo poleg zahtev, naštetih v členu 5, izpolnjevati še naslednje zahteve:

(a) pristojni organ tretje države izvora mora vir razglasiti za prost zadevne bolezni v skladu z zakonodajo Skupnosti ali ustreznim standardom OIE; ali

(b) ribam je treba pred odpošiljanjem odstraniti notranje organe; ali

(c) pošiljka mora biti poslana neposredno v odobren uvozni center, kjer se ribe nadalje predelajo.

▼M2

Člen 7

Nadzorni postopki

1. Žive ribe, njihove ikre in zarod, uvoženi za gojenje, in žive ribe iz ribogojstva, uvožene za obnavljanje ribje populacije v gojitvenih loviščih, so veterinarsko pregledane na mejnih kontrolnih točkah v državi članici prihoda v skladu s členom 8 Direktive 91/496/EEC, enotni veterinarski vstopni dokument iz Uredbe Komisije (ES) št. 282/2004 pa se ustrezno izpolni.

2. Žive ribe in proizvodi iz ribogojstva, uvoženi za neposredno prehrano ljudi ali za nadaljnjo predelavo pred porabo, so veterinarsko pregledani na mejni kontrolni točki v državi članici prihoda v skladu s členom 8 Direktive 97/78/ES, skupni veterinarski vstopni dokument iz Uredbe (ES) št. 136/2004 pa se ustrezno izpolni.

Člen 8

Preprečevanje kontaminacije naravnih voda

1. Države članice zagotovijo, da uvožene žive ribe iz ribogojstva, namenjene za prehrano ljudi, niso izpuščene v naravne vode na njihovem ozemlju.

2. Države članice zagotovijo, da uvoženi proizvodi iz ribogojstva, namenjeni za prehrano ljudi, ne kontaminirajo naravnih voda na njihovem ozemlju.

3. Države članice zagotovijo, da transportna voda iz uvoženih pošiljk ne kontaminira naravnih voda na njihovem ozemlju.

▼B

Člen 9

Odobritev uvoznih središč

1. Pristojni organi vsake države članice odobrijo obrat kot odobreno uvozno središče, pod pogojem, da izpolnjuje minimalne pogoje zdravstvenega varstva živali iz Priloge VII k tej odločbi.

2. Pristojni organi države članice sestavijo seznam odobrenih uvoznih središč ter vsakemu dodelijo uradno številko.

3. Seznam odobrenih uvoznih središč in morebitne kasnejše spremembe seznama pristojni organi vsake države članice pošljejo Komisiji in drugim državam članicam.

Člen 10

Datum začetka uporabe

Ta odločba se uporablja od 1. maja 2004.

Člen 11

Ta odločba je naslovljena na države članice.

▼M4

PRILOGA I

Ozemlja, iz katerih je dovoljen uvoz nekaterih vrst živih rib, njihovih iker in zaroda, namenjenih za gojenje v Evropski skupnosti (ES)

Država		Ozemlje		Opombe ([1])
Oznaka ISO	Ime	Oznaka	Opis	
AU	Avstralija			
▼M6 _____				
▼M4 BR	Brazilija			samo Cyprinidae
CA	Kanada			
CG	Kongo			samo Cyprinidae
CL	Čile			
CN	Kitajska			samo Cyprinidae
CO	Kolumbija			samo Cyprinidae
HR	Hrvaška			
ID	Indonezija			
IL	Izrael			
JM	Jamajka			samo Cyprinidae
JP	Japonska			samo Cyprinidae
LK	Šrilanka			samo Cyprinidae
MK ([2])	Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija			samo Cyprinidae
MY	Malezija (polotok, samo zahodna Malezija)			samo Cyprinidae
NZ	Nova Zelandija			
RU	Rusija			
SG	Singapur			samo Cyprinidae
TH	Tajska			samo Cyprinidae
TR	Turčija			
TW	Tajvan			samo Cyprinidae
US	Združene države Amerike			
ZA	Južna Afrika			

([1]) Nobena omejitev se ne izpusti. Če lahko neka država ali ozemlje izvažata le nekatere vrste in/ali ikre ali zarod, se mora to vrsto navesti in/ali v stolpec vstaviti opombo, na primer „samo ikre“.

([2]) Začasna oznaka ne vpliva na dokončno poimenovanje, ki bo državi dodeljeno po zaključku pogajanj, ki se trenutno odvijajo v Združenih narodih.

▼M2

PRILOGA II

Vzorec veterinarskega spričevala za uvoz (1) **[živih rib, iker in zaroda za gojenje]** (1) **[živih rib iz ribogojstva za]** (1) **[prehrano ljudi]** (1) **[obnavljanje ribje populacije v gojitvenih loviščih] v Evropsko skupnost (ES)**

Referenčna št. IZVIRNIK

Referenčna št.
javnozdravstvenega spričevala (kadar je to primerno)

Opomba za uvoznika: To spričevalo se uporablja samo za veterinarske namene in mora — v izvirniku — spremljati pošiljko do mejne kontrolne točke.

Če so žive ribe, ikre ali zarod namenjeni za gojenje in obnavljanje ribje populacije v gojitvenih loviščih v Skupnosti, mora biti pošiljka veterinarsko pregledana v skladu z Direktivo Sveta 91/496/EGS na mejni kontrolni točki, odobreni za žive živali.

Če so žive ribe namenjene za prehrano ljudi v Skupnosti, mora biti pošiljka veterinarsko pregledana v skladu z Direktivo Sveta 97/78/ES na mejni kontrolni točki, odobreni za žive živali. V zadnjem primeru mora biti to spričevalo priloženo k spričevalu, izdanemu v skladu z Direktivo Sveta 91/493/ES.

1. **Država izvoznica in vpletene oblasti** 1.1 Država izvoznica: .... 1.2 Pristojni organ: .... 1.3 Pristojni organ izdaje:	3. **Namembni kraj pošiljke** 3.1 Država članica: .... (1)[3.2 Območje ali del (3) države članice: ....] (1)[3.3 Ribogojnica, ime: ....] 3.4 Naslov: .... 3.5 Ime, naslov in telefonska številka prejemnika: ....
2. **Kraj porekla pošiljke** 2.1 Koda ozemlja porekla (2): .... (1)[2.2 Ribogojnica porekla, ime: ....] (1)[2.3 Naslov ali lokacija ribogojnice: ....] 2.4 Ime, naslov in telefonska številka pošiljatelja:	4. **Prevozna sredstva in identifikacija pošiljke** (4) 4.1 Prevozno sredstvo: (1)[Tovornjak] (1)Železniški vagon] (1) [Ladja] (1)[Letalo] 4.2 (1) [Registrska(-e) številka(-e)] (1) [Ime ladje] (1) [Številka leta]: .... 4.3 Podatki za identifikacijo pošiljke: ....

▼M2

5. **Opis pošiljke**

☐ Gojene živali ☐ Prostoživeče živali ☐ Žive ribe ☐ Zarod ☐ Oplojene ikre ☐ Neoplojene ikre
☐ Ličinke/zalega

Vrsta(-e) rib		Skupna teža rib (kg) ([1])[število rib]	([1])[Volumen iker] ([1])[Volumen zaroda]	Starost živih rib
Znanstveno ime:	Splošno ime:			
				☐ >24 mesecev ☐ 12-24 mesecev ☐ 0-11 mesecev ☐ neznana

6. **Potrdilo o zdravstvenem stanju živali za uvoz** ([1]) **[**([1]) **[živih rib]** ([1]) **[in]** ([1]) **[iker]** ([1]) **[in]** ([1]) **[zaroda] za gojenje]** ([1]) **[živih rib iz ribogojstva za** ([1]) **[prehrano ljudi]** ([1]) **[gojenje ali obnavljanje ribje populacije v gojitvenih loviščih]]**

Spodaj podpisani uradni inšpektor potrjujem, da izpolnjujejo ([1])[žive ribe] ([1])[in] ([1])[ikre] ([1])[in] ([1])[zarod], navedene v točki 5 tega spričevala, naslednje zahteve:

6.1 *ali:*

([5])[Izvirajo iz ozemlja ([2])) s kodo: .....([2]) kjer (so) vse ribogojnice, ki redijo ali gojijo žive ribe, njihove ikre ali zarod vseh vrst, ki veljajo za dovzetne([6]) za naslednje bolezni: infekciozna anemija salmonidov (ISA); epizootska hematopoetska nekroza (EHN); virusna hemoragična septikemija (VHS); in infekciozna hematopoetska nekroza (IHN):

— uradno registrirane s strani pristojnega organa,

— vodijo posodobljeno evidenco o: živih ribah, ikrah in zarodu, ki pridejo in zapustijo ribogojnico, in vseh podatkih, povezanih z: njihovo odpremo in dobavo, njihovim številom ali težo, njihovo velikostjo, njihovim izvorom, njihovimi dobavitelji in opaženo smrtnostjo ([7]),

— morajo takoj obvestiti pristojni organ o slehernem sumu naslednjih bolezni: ISA, EHN, VHS in IHN; in o vseh kliničnih znakih, zaradi katerih obstaja sum o prisotnosti bolezni, ki lahko znatno ogrozijo stalež rib,

— zavezane ustreznim ukrepom za nadzor nad boleznimi, ki so vsaj enakovredni tistim, ki se zahtevajo v direktivah Sveta 91/67/EGS in 93/53/EGS, vključno s prepovedjo v zvezi s cepljenjem proti ISA in v zvezi z vzorčenjem in testiranjem v odločbah 2001/183/ES in 2003/466/ES; v primerih, ko metode vzorčenja in testiranja niso določene v zakonodaji Skupnosti, veljajo tiste metode, določene v ustreznih poglavjih *Priročnika diagnostičnih testov za vodne živali* OIE([8]), četrta izdaja, 2003,

— niso imele v zadnjih šestih mesecih pred odpremo nobenega primera bolezni, ki je znatno ogrozila stalež rib, in nobenih primerov bolezni v zadnjih dveh letih: ISA in EHN,

— niso v zadnjih dveh letih pred odpremo vnašale živih rib, iker ali zaroda z nižjim zdravstvenim statusom,

— na dan nakladanja ni nobenih kliničnih znakov bolezni in ni suma o prisotnosti katere koli od naslednjih bolezni: ISA, EHN, VHS in IHN.]

ali

([5])[Izvirajo iz ozemlja ([2]) s kodo: ....., ([2]) ki:

— je pristojna ribogojnica ali ribogojnica, ki ni povezana z obalnimi vodami ali estuarijskimi vodami in ki nima tistih vrst rib, ki se štejejo za dovzetne ([6]) za bolezni: infekciozna anemija salmonidov (ISA); epizootska hematopoetska nekroza (EHN); virusna hemoragična septikemija (VHS); in infekciozna hematopoetska nekroza (IHN)

— vodijo posodobljeno evidenco o: živih ribah, ikrah in zarodu, ki pridejo in zapustijo ribogojnico, in o vseh podatkih, povezanih z njihovo odpremo in dobavo, njihovim številom ali težo, njihovo velikostjo, njihovim izvorom, njihovimi dobavitelji in opaženo smrtnostjo ([7]).]

ali

([9])[Izvirajo iz ozemlja ([2]) s kodo: ..... ([2]) med njimi:

— ni ribogojnic, ki redijo ali gojijo žive ribe, njihove ikre ali zarod katere koli vrste, ki veljajo za dovzetne ([6]) za naslednje bolezni: infekciozna anemija salmonidov (ISA); epizootska hematopoetska nekroza (EHN); virusna hemoragična septikemija (VHS); in infekciozna hematopoetska nekroza (IHN), in take vrste niso prisotne v naravnih vodah,

— ni bilo nobenega primera bolezni v zadnjih šestih mesecih pred odpremo, ki bi znatno ogrozil ribji stalež.]

▼M2

6.2 Niso:

— bile v stiku z živimi ribami, ikrami ali zarodom, ki imajo nižji zdravstveni status od navedenega v točki 6.1 tega spričevala, od časa zbiranja,

— namenjene za uničenje ali zakol za izkoreninjenje naslednjih bolezni: ISA; VHS; IHN; EHN; spomladanska viremija krapov (SVC); kužna nekroza trebušne slinavke (IPN); bakterijski nefritis (BKD, *Renibacterium salmoninarum)*; furunkuloza (*Aeromonas salmonicida*); bolezen rdečih ust (ERM, *Yersinia ruckeri*); *Gyrodactylus salaris*; ali zaradi bolezni, ki jo povzroča kateri drugi patogen,

— zanje ne veljajo nobene prepovedi v zvezi z zdravstvenim varstvom živali,

— na dan nakladanja niso kazale nikakršnih kliničnih znakov bolezni,

— ([10])[je bil vizualno pregledan naključno izbran reprezentativen vzorec pošiljke, pri čemer je bil vsak del drugačnega porekla, odkrilo pa se niso nobene druge vrste rib razen tistih, ki so določene v točki 5 tega spričevala], in

— ([11])[so bile razkužene v skladu z *Mednarodnim kodeksom za zdravstveno varstvo vodnih živali* OIE([8]) 2003, Dodatek 5.2.1.]

([12]) [7 **Posebne zahteve zdravstvenega varstva živali glede VHS, IHN, SVC, IPN, BKD in *Gyrodactylus salaris***

([13]) [7.1 Spodaj podpisani uradni inšpektor potrjujem, da ([1]) [žive ribe] ([1]) [in] ([1]) [ikre] ([1]) [in] ([1]) [zarod], navedene v točki 5 tega spričevala, izvirajo iz ozemlja ([2]), ki ga je, poleg jamstev, navedenih v točki 6 tega spričevala, pristojni organ odobril kot območje z enakovrednim zdravstvenim statusom, kot ga imajo ribogojnice in območja v Skupnosti z odobrenim statusom glede ([1]) [VHS] ([1]) [in] ([1]) [IHN], ker:

Bodisi

([1]) [*ali* ([1]) [izvirajo iz obalnega območja, v katerem so vse ribogojnice pod nadzorom pristojnega organa, in ribe]

ali ([1]) [izvirajo iz celinskega območja, v katerem so vse ribogojnice pod nadzorom pristojnega organa, in ribe]

ali ([1]) [izvirajo iz imenovane ribogojnice, ki je pod nadzorom pristojnega organa, in ribe]

ali ([1]) [izvirajo iz ribogojnice, ki je pod nadzorom pristojnega organa in v katero se voda dovaja s sistemom, ki zagotavlja popolno inaktivacijo ([1]) [VHS] ([1]) [in] ([1]) [IHN], in ribe]

ali ([1]) [izvirajo iz obalnega območja, na katerem ni ribogojnic, in prostoživeče ribe:]

ali ([1]) [izvirajo iz celinskega območja, na katerem ni ribogojnic, in prostoživeče ribe:]

— so bile veterinarsko pregledane v časovnih presledkih, prilagojenih razvoju ([1]) [VHS] ([1]))[in] ([1]) [IHN], in jim uradno pooblaščen laboratorij odvzema vzorce in jih testira za te patogene z negativnimi rezultati, ter so metode vzorčenja in testiranja vsaj enakovredne tistim, ki so določene v direktivah 91/67/EGS, 93/53/EGS in Odločbi 2001/183/ES, pri čemer je bila uporabljena naslednja shema nadzora:

([14]) ['ES Model A' — vsaj štiri leta dokumentirane neokuženosti, vključno z dveletnim programom nadzorovanja] ([14]) ['ES model B' — vsaj šest let dokumentirane neokuženosti, vključno z dveletnim programom nadzorovanja z omejeno velikostjo vzorca] ([15]) ['Posebne določbe ES' — nove ribogojnice] ([15]) ['Posebne določbe ES' — ribogojnice, ki začenjajo svojo dejavnost] ([1]) [Metode 'OIE', kot so opisane v *Priročniku diagnostičnih testov za vodne živali* OIE ([8]), četrta izdaja, 2003, poglavja: I.1.4 (Splošno) in ([1]) [2.1.5. (VHS)] ([1]) [in] ([1]) [2.1.2. (IHN)]]

— so bile vsaj 2 leti proste kliničnih in drugih znakov ([1])[VHS] ([1])[in] ([1])[IHN]

— izvirajo iz ozemlja ([2]), kjer so sprejeti vsi potrebni ukrepi ([16]) za preprečevanje pojava bolezni.]

Bodisi

— ([1]) [izvirajo iz ribogojnice, ki ni povezana z vodotokom ali z obalnimi vodami ali estuarijskimi vodami in ki ne vsebuje tistih vrst rib, ki se štejejo za dovzetne ([6]) za ([1]) [VHS] ([1]) [in] ([1]) [IHN].]

Ali

— ([1]) [izvirajo iz ribogojnice, ki je povezana z vodotokom ali z obalnimi vodami ali estuarijskimi vodami, pristojni organ pa je priznal, da ribogojnica, vodotok, obalne vode in estuarijske vode ne vsebujejo tistih vrst rib, ki se štejejo za dovzetne([6]) za ([1]) [VHS] ([1]) [in] ([1]) [IHN].]].

▼M2

([17]) [7.2 Spodaj podpisani uradni inšpektor potrjujem, da ([1]) [žive ribe] ([1]) [in] ([1]) [ikre] ([1]) [in] ([1]) [zarod], navedene v točki 5 tega spričevala, ki so dovzetne([6]) za ([1]) [spomladansko viremijo krapov] ([1]) [in] ([1]) [kužno nekrozo trebušne slinavke] ([1]) [in] ([1]) [bakterijski nefritis], izvirajo iz ozemlja ([2])

— kjer je treba o pojavu ([1]) [SVC] ([1]) [in] ([1]) [IPN] ([1]) [in] ([1]) [BKD] obvestiti pristojne organe, poročila o sumu okužbe pa morajo nemudoma raziskati uradne službe,

— kjer izhaja vsaka uvedba vrst, ki so dovzetne ([6]) to ([1]) [SVC] ([1]) [in] ([1]) [IPN] ([1]) [in] ([1]))[BKD] iz območja ali ribogojnice z istim zdravstvenim statusom v zvezi z ([1]) [SVC] ([1]) [in] ([1]) [IPN] ([1]) [in] ([1]) [BKD],

— ([18]) [kjer ribe niso bile cepljene proti ([1]) [SVC] ([1]) [in] ([1]) [IPN] ([1]) [in] ([1]) [BKD]],

— kjer so vse ribogojnice, ki redijo vrste, dovzetne ([6]) za ([1]) [SVC] ([1]) [in] ([1]) [IPN] ([1]) [in] ([1]) [BKD], pod nadzorom pristojnega organa,

— kjer so sprejeti vsi potrebni ukrepi ([16]) za preprečevanje pojava bolezni,

— za katerega je, poleg jamstev v točki 6 tega spričevala, potrjeno s strani pristojnega organa, da ima enak zdravstveni status kot tista območja v Skupnosti, ki imajo dodatna jamstva v zvezi z ([1]) [SVC] ([1]) [in] ([1]) [IPN] ([1]) [in] ([1]) [BKD], saj;

ali ([1]) [izvirajo iz naslednjega ozemlja([2]): ....., za katerega velja, da je prosto ([1]) [SVC] ([1]) [in] ([1]) [IPN] ([1]) [in] ([1]) [BKD]v skladu s Prilogo I k Odločbi 2003/858/ES.]

ali ([1]) [izvirajo iz naslednje ribogojnice ....., ki je bila vsaj dve leti predmet pregledov s strani ustreznih organov ob tistem času, ko se pričakuje pojav bolezni ([1]) [SVC] ([1]) [in] ([1]) [IPN] ([1]) [ter] ([1]) [BKD], z jemanjem vzorcev, ki je najmanj enako načrtom vzorčenja iz Odločbe 2001/183/ES ([14]) ali z metodami nadzora, opisanimi v poglavju 1.1.4 *Priročnika diagnostičnih testov za vodne živali* OIE ([8]) in ustreznih poglavjih o boleznih, in ker so bili laboratorijski preizkusi izvedeni v skladu z ustreznimi poglavji najnovejše izdaje *Priročnika diagnostičnih testov za vodne živali* OIE ([8]), z negativnimi rezultati preizkusov.

ali ([19]) [izvirajo iz naslednje celinske ribogojnice:....., kjer so se v zadnjih dveh letih pojavile bolezni ([1]) [SVC] ([1]) [in] ([1]) [IPN] ([1]) [ter] ([1]) [BKD], vendar so umaknili celotno populacijo rib, vsi ribniki, bazeni, obrati ali druga oprema pa je bila razkužena pod nadzorom ustreznih organov, in kjer se je stalež obnovil z ribami iz vira, ki ga je pristojni organ razglasil za prostega bolezni po jemanju vzorcev, ki je najmanj enako načrtom vzorčenja iz Odločbe 2001/183/ES ([12]) ([13]) ali z metodami nadzora, opisanimi v poglavju 1.1.4 *Priročnika diagnostičnih testov za vodne živali* OIE ([8]) in ustreznih poglavjih o boleznih, in ker so bili laboratorijski preizkusi izvedeni v skladu z ustreznimi poglavji najnovejše izdaje *Priročnika diagnostičnih testov za vodne živali* OIE([8]), vsi rezultati preizkusov negativni.].

([20]) [7.3 Spodaj podpisani uradni inšpektor potrjujem, da izvirajo ([1]) [žive ribe] ([1]) [in] ([1]) [ikre] ([1]) [in] ([1]) [zarod], navedene v točki 5 tega spričevala, ki so dovzetne za zajedavca *Gyrodactylus salaris*, iz območja ([2])

— kjer je treba o pojavu zajedavca *G. salaris* obvesti pristojne organe, poročila o sumu okužbe pa morajo nemudoma raziskati uradne službe,

— kjer izvira vsaka uvedba vrst, ki so dovzetne ([6]) za zajedavca *G. salaris*, iz območja ali ribogojnice, proste zajedavca *G. salaris,*

— kjer so vse ribogojnice, ki redijo vrste, dovzetne ([6]) za zajedavca *G. salaris*, pod nadzorom pristojnega organa,

— kjer so storjeni vsi potrebni ukrepi ([16]) za preprečevanje pojava bolezni,

— ki je, poleg jamstev iz točke 6 tega spričevala, potrjeno s strani pristojnega organa, da ima enak zdravstveni status kot tista območja v Skupnosti, ki imajo dodatna jamstva glede zajedavca *Gyrodactylus salaris*, saj;

▼M2

ali (1) [izvirajo iz naslednjega ozemlja (2): ....., ki se šteje za prostega zajedavca *Gyrodactylus salaris* v skladu s Prilogo I k Odločbi 2003/858/ES.]

ali (1) [izvirajo iz naslednje celinske ribogojnice: ....., ki je bila vsaj dve leti predmet pregledov s strani ustreznih organov ob tistem času, ko se pričakuje pojav zajedavca *Gyrodactylus salaris*, z velikostjo vzorcev, ki je najmanj enaka načrtom vzorčenja iz Odločbe 2001/183/ES (14) , in so bili vzorčenje in laboratorijski preizkusi izvedeni v skladu z ustreznimi poglavji najnovejše izdaje *Priročnika diagnostičnih testov za vodne živali* OIE (8), vsi rezultati preizkusov pa so bili negativni; in je ribogojnica bodisi na delu(21) območja povodja, razglašenega za prosto (22) zajedavca *Gyrodactylus salaris* bodisi na območju povodja, razglašenega za prosto (22) zajedavca *G. salaris*, in na vseh območjih povodij, ki se izlivajo v isti rokav in razglašeni za proste (22) (23) zajedavca *G. salaris*, in]

ali (1) [izvirajo iz naslednje obalne ribogojnice: ....., ki je na obalnem območju s slanostjo pod 25 tisočin in kjer so vsa povodja, ki se izlivajo v rokav, razglašena za prosta (22) (23) zajedavca *G. salaris*, in]

ali (1) [izvirajo iz naslednje obalne ribogojnice: ..... , ki je na obalnem območju s slanostjo morske vode nad 25 tisočin in kjer v zadnjih 14 dnevih ni bilo vnesenih nobenih živih rib dovzetnih vrst (6), in]

ali (11) [izvirajo iz naslednje ribogojnice: ....., kjer so ikre dezinficirali v skladu s šesto izdajo *Mednarodnega kodeksa za zdravstveno varstvo vodnih živali* OIE 2003, Dodatek 5.2.1, in zagotovili uničenje zajedavca *G. salaris*.]]

8. **Zahteve glede prevoza**

Poleg tega se te živali:

— namestijo v pogoje, ki ne spreminjajo njihovega zdravstvenega statusa, in

— namestijo v (1) [zaprte nepropustne kontejnerje ali zaboje, primerne za ta namen, ki so novi ali očiščeni in pred uporabo razkuženi z dovoljenim razkužilom in imajo na zunanji strani berljivo oznako](1) [bazen za ribe, pri čemer so bili bazen, njegova cev in črpalni sistem izpraznjeni, očiščeni in razkuženi z dovoljenim razkužilom in pred nakladanjem pregledani in opremljeni s potrdilom] z ustreznimi (24) podatki iz točk 1, 2 in 3 tega spričevala in z naslednjo izjavo:

ali:

['(1) [Žive ribe] (1) [in] (1) [ikre] (1) [ter] (1) [zarod], namenjene za gojenje na območjih in v ribogojnicah Evropske skupnosti, razen tistih, ki jim je Skupnost odobrila program ali status in imajo dodatna jamstva v zvezi z: virusno hemoragično septikemijo (VHS), infekciozno hematopoetsko nekrozo (IHN), spomladansko viremijo krapov (SVC), kužno nekrozo trebušne slinavke (IPN), bakterijskim nefritisom (BKD) in zajedavcem *Gyrodactylus salaris*.']

ali:

[,Žive ribe iz ribogojstva, namenjene za (1) [obnovo populacije gojitvenih lovišč] (1) [človeško prehrano] na območjih in v ribogojnicah Evropske skupnosti, razen tistih, ki jim je Skupnost odobrila program ali status in imajo dodatna jamstva ali zaščitne ukrepe v zvezi z: virusno hemoragično septikemijo (VHS), infekciozno hematopoetsko nekrozo (IHN), spomladansko viremijo krapov (SVC), kužno nekrozo trebušne slinavke (IPN), bakterijskim nefritisom (BKD) in zajedavcem *Gyrodactylus salaris*.']

ali:

['(1) [Žive ribe](1) [in](1) [ikre](1) [ter](1) [zarod](1), namenjene za gojenje na območjih in v ribogojnicah Evropske skupnosti, vključno s tistimi, ki jim je Skupnost odobrila program ali status in imajo dodatna jamstva ali zaščitne ukrepe v zvezi z: (1) [virusno hemoragično septikemijo (VHS] (1) [in] (1) [infekciozno hematopoetsko nekrozo (IHN] (1) [in] (1) [spomladansko viremijo krapov] (1) [in] (1) [kužno nekrozo trebušne slinavke] (1) [in] (1) [bakterijskim nefritisom] (1) [in] (1) [zajedavcem *Gyrodactylus salaris*].']

ali:

['Žive ribe iz ribogojstva, namenjene za (1) [obnovo populacije gojitvenih lovišč] (1) [človeško prehrano] na območjih in v ribogojnicah Evropske skupnosti, vključno s tistimi, ki jim je Skupnost odobrila program ali status in imajo dodatna jamstva ali zaščitne ukrepe v zvezi z: (1) [virusno hemoragično septikemijo (VHS] (1) [in] (1) [infekciozno hematopoetsko nekrozo (IHN] (1) [in] (1) [spomladansko viremijo krapov] (1) [in] (1) [kužno nekrozo trebušne slinavke] (1) [in] (1) [bakterijskim nefritisom] (1) [in] (1) [zajedavcem *Gyrodactylus salaris*]']

ali:

['Žive ribe iz ribogojstva, namenjene za nadaljnjo predelavo v odobrenih uvoznih središčih pred porabo'].

▼M2

V ....., dne .....

(Kraj) (Datum)

Uradni žig

.....

(Podpis uradnega inšpektorja)

.....

(Ime s tiskanimi črkami, kvalifikacije in naziv)

Opombe

(1) Izberite, kot je ustrezno.

(2) Ozemlje (celotna država, območje ali ribogojnica) in koda ozemlja, kot je navedena v Prilogi I k Odločbi Komisije 2003/858/ES.

(3) Navedite, kot je ustrezno: območje, ribogojnico ali, v primeru živih rib za prehrano ljudi, obrat. Če je v točki 3.2 navedeno območje, potem je treba v točki 3.3 navesti ime ribogojnice, ali v primeru živih rib za prehrano ljudi, obrat.

(4) Ustrezno je treba navesti registrsko(-e) številko(-e) železniškega vagona ali tovornjaka in ime ladje. Navesti je treba številko leta letala, če je znana.

V primeru prevoza v kontejnerjih ali zabojih je treba v točki 4.3 navesti njihovo skupno število, registrske številke in številke plombe.

(5) Izberite, kjer tretja država v ribogojnicah goji vrste, dovzetne za EHN, ISA, VHS in/ali IHN, ali če so takšne vrste prisotne v naravnih vodah države.

(6) Za znane vrste, dovzetne za naslednje bolezni, glej spodnjo razpredelnico

Bolezen	**Dovzetne gostiteljske vrste** (*)
ISA	Atlantski losos *(Salmo salar)*, amerikanka (*Oncorhynchus mykiss*), rjava postrv (*Salmo trutta*)
EHN	Navadni ostriž (*Perca fluviatilis*), amerikanka (*Oncorhynchus mykiss*), gorski ostriž (*Macquaria australasica*), srebrni ploščič (*Bidyanus bidyanus*), gorski galaksid (*Galaxias olidus*), pravi som (*Silurus glanis*), somič (*Ictalurus melas*) in navadna gambuzija (*Gambusia affinis*) in druge vrste iz družine *Poeciliidae*
VHS	Ribe iz družine *Salmonidae*, lipan (*Thymallus thymallus*), ozimica (*Coregonus* spp.), ščuka (*Esox lucius*), veliki robec (*Scophthalmus maximus*), sled in sardelica (*Clupea* spp.), pacifiški losos (*Oncorhynchus* spp.), atlantska trska (*Gadus morhua*), pacifiška trska (*G. macrocephalus*), vahnja (*G. aeglefinus*) in babica (*Onos mustelus*)
IHN	Ribe iz družine *Salmonidae*, ščuka (*Esox lucius*)
SVC	Navadni krap in divji krap (*Cyprinus carpio*), beli amur (*Ctenopharyngodon idellus*), azijski srebrni tolstolobik (*Hypophthalmichthys molitrix*), azijski sivi tolstolobik (*Aristichthys nobilis*), koreselj (*Carassius carassius*), akvarijska zlata ribica (*Carassius auratus*), linj (*Tinca tinca*) in pravi som (*Silurus glanis*)
IPN	Amerikanka (*Oncorhynchus mykiss*), potočna postrv (*Salvelinus fontinalis*), rjava postrv (*Salmo trutta*), atlantski losos (*Salmo salar*) in veliko vrst pacifiškega lososa (*Oncorhynchus* spp.)
BKD	Ribe iz družine *Salmonidae*
Gyrodactylus salaris	Atlantski losos (*Salmo salar*), amerikanka (*Oncorhynchus mykiss*), planinska postrv (*Salvelinus alpinus*), severno ameriška potočna postrv (*S. fontinalis*), lipan (*Thymallus thymallus*), severno ameriška jezerska postrv (*Salvelinus namaycush*) in rjava postrv (*Salmo trutta*); druge vrste rib na krajih, kjer so prisotne zgoraj navedene vrste, je treba prav tako upoštevati kot dovzetne vrste

(*) In vse druge vrste, omenjene v zadnji izdaji *Mednarodnega kodeksa za zdravstveno varstvo vodnih živali* OIE in/ali *Priročniku diagnostičnih testov za vodne živali* OIE, ki so dovzetne za omenjene patogene/bolezni.

▼M2

(7) Kot je ustrezno.

(8) Svetovna organizacija za zdravje živali.

(9) Izberite, kjer tretja država v ribogojnicah ne goji vrste, dovzetne za EHN, ISA, VHS in/ali IHN in če poleg tega takšne vrste niso prisotne v naravnih vodah države.

(10) Velja samo za žive ribe, izberite, kot je ustrezno.

(11) Velja samo za ikre, izberite, kot je ustrezno.

(12) Kot je določeno v Direktivi 91/67/EGS, so posebne zahteve zdravstvenega varstva živali potrebne v primeru izvoza v ribogojnice ali na območja v ES, ki jim je Skupnost odobrila program, status ali imajo dodatna jamstva v zvezi z eno ali več boleznimi, navedenih na seznamih II in III Priloge A k Direktivi 91/67/EGS.

(13) Posebne zahteve, potrebne v primeru izvoza v ribogojnice ali na območja v ES z odobrenim programom ali statusom Skupnosti za virusno hemoragično septikemijo (VHS) in/ali infekciozno hematopoetsko nekrozo (IHN).

(14) ‚Model A ali B', kot je določeno v Odločbi 2001/183/ES in zahteve v direktivah 91/67/EGS in 93/53/EGS, izberite, kot je ustrezno.

(15) V skladu z direktivama 91/67/EGS in 93/53/EGS in Odločbo 2001/183/ES; nove ribogojnice, ki začenjajo dejavnost z ribami, ikrami in zarodom, ki imajo po mnenju osrednjega pristojnega organa države izvoznice enakovreden zdravstveni status kot tiste ribogojnice in območja, ki so odobrena v ES glede VHS in/ali IHN in ki drugače izpolnjujejo zahteve iz Priloge C, I.A, 6(a) k Direktivi 91/67/EGS; ali ribogojnice, ki ponovno začenjajo svoje dejavnosti po čiščenju in razkuževanju pod uradnim nadzorom ter 15-dnevno prekinitvijo dejavnosti in vnašajo ribe, ikre in zarod, ki imajo po mnenju osrednjega pristojnega organa države izvoznice enakovreden zdravstveni status kot tiste ribogojnice in območja, odobrena v ES glede VHS in/ali IHN in ki drugače izpolnjujejo zahteve iz Priloge C, I.A, 6(b) k Direktivi 91/67/EGS; izberite, kot je ustrezno.

(16) Ne velja za obalna ali celinska območja brez ribogojnic. Treba je vzdrževati visoko raven biološke varnosti. Ribe iz neodobrenih ribogojnic ali območij se ne smejo vnašati v odobrene ribogojnice in območja. Bazeni z dovzetnimi vrstami morajo biti pokriti ali nameščeni v varni razdalji od neodobrenih ribogojnic. Nenadzorovan dostop javnosti je treba preprečiti. Kraja se ne sme uporabljati za ribarjenje, razen v pogojih, ki jih odobri in nadzoruje lokalni pristojni organ.

(17) Posebne dodatne zahteve, potrebne v primeru izvoza v države članice ali njihove dele v ES z odobrenim prostim statusom Skupnosti ali s programi nadzora in iztrebljanja (dodatna jamstva) v zvezi s spomladansko viremijo krapov (SVC), kužno nekrozo trebušne slinavke (IPN) in/ali bakterijskim nefritisom (BKD) v skladu z Odločbo Komisije 2004/453/ES.

(18) Velja za vrste, dovzetne samo za SVC, IPN in/ali BKD, vnesene na področja z dodatnimi jamstvi za SVC, IPN in/ali BKD. Izberite, kot je ustrezno.

(19) Velja samo za kontinentalne ribogojnice, kjer so epizootiološke poizvedbe pokazale, da se bolezen ni razširila v druge ribogojnice ali v divjino. Izberite, kot je ustrezno.

(20) Posebne dodatne zahteve, potrebne v primeru izvoza v države članice ali njihove dele v ES z odobrenim prostim statusom Skupnosti (dodatna jamstva) v zvezi z zajedavcem Gyrodactylus salaris v skladu z Odločbo Komisije 2004/453/ES.

(21) Del povodja se lahko v skladu s Prilogo B, I A k Direktivi 91/67/EGS razglasi za prostega bolezni, če je sestavljen iz zgornjega dela povodja od izvirov voda do naravne ali umetne pregrade, ki preprečuje ribam prehod iz spodnjega toka te pregrade.

(22) V skladu z zahtevami iz poglavja 1.B Priloge I k Direktivi 2004/453/ES.

(23) Ko se celinska območja razglasijo za prosta zajedavca *Gyrodactylus salaris*, je treba upoštevati, da se lahko bolezen razširi s prehodom rib med različnimi celinskimi območji, če je slanost med njimi nizka ali srednje visoka (pod 25 tisočin). Tako enega celinskega območja ni mogoče razglasiti za prostega bolezni, če je drugo celinsko območje, ki se izteka v isto obalno območje, okuženo ali ima neznan status, razen če ju ne loči morska voda s slanostjo nad 25 tisočin.

(24) Država in ozemlje porekla (koda) in namembni kraj; ime in telefonska številka pošiljatelja in prejemnika. V primeru prevoza rib v bazenu za ribe na ladji je treba navesti pot od kraja nakladanja do namembnega kraja.

▼M2

PRILOGA III

POJASNJEVALNE OPOMBE

(a) Spričevala izdelajo pristojni organi v državi izvoznici, temeljijo pa na ustreznem vzorcu iz prilog II, IV ali V k tej odločbi, ob upoštevanju namembnega kraja in porabe rib ali proizvodov po vnosu v ES.

(b) Ob upoštevanju statusa namembnega kraja v zvezi z virusno hemoragično septikemijo (VHS), infekciozno hematopoetsko nekrozo (IHN), spomladansko viremijo krapov (SVC), bakterijskim nefritisom (BKD), kužno nekrozo trebušne slinavke (IPN) in zajedavcem *Gyrodactylus salaris* (*G. salaris*) v državi članici ES je treba v spričevalo vključiti ustrezne posebne dodatne zahteve.

(c) Izvirnik vsakega spričevala je sestavljen iz ene strani, natisnjene dvostransko, ali, če se zahteva več strani, je sestavljen tako, da vse strani tvorijo nedeljivo celoto.

Na desni na vrhu vsake strani je oznaka ‚izvirnik' in posebna kodna številka, ki jo dodeli pristojni organ. Vse strani spričevala so oštevilčene – *(številka strani)* od *(skupnega števila strani).*

(d) Izvirnik spričevala in oznake, omenjene v vzorcu, so sestavljeni v vsaj enem od uradnih jezikov države članice ES, v kateri bo opravljena inšpekcija na mejni točki, ter v jeziku namembne države članice ES. Vendar lahko te države članice dopustijo uporabo drugih jezikov, ki jih spremlja uradni prevod.

(e) Spričevalo, izdano za žive ribe, njihove ikre in zarod mora biti izpolnjeno na dan nakladanja pošiljke za izvoz v ES. Izvirnik spričevala mora biti ožigosan z uradnim žigom in podpisan s strani uradnega inšpektorja, ki ga določi pristojni organ. Pristojni organ države izvoznice mora pri tem zagotoviti, da se spoštujejo načela certificiranja, ki so usklajena z načeli, določenimi v Direktivi Sveta 96/93/ES.

Žig, razen reliefni žig, in podpis morata biti v barvi, ki se razlikuje od barve tiskanja.

(f) Zaradi identifikacije vsebine pošiljke se lahko spričevalu dodajo dodatne strani; te strani se obravnavajo kot sestavni del izvirnika in so na vsaki strani ožigosane in podpisane s strani uradnega inšpektorja, ki dokument potrjuje.

(g) Izvirnik spričevala mora spremljati pošiljko, dokler ta ne prispe na mejno kontrolno točko ES.

(h) Spričevalo, izdano za žive ribe, njihove ikre in zarod, velja 10 dni od datuma izdaje. V primeru prevoza z ladjo se čas veljavnosti podaljša za čas potovanja po morju.

(i) Žive ribe, njihove ikre in zarod se ne prevažajo skupaj z drugimi ribami, ikrami ali zarodom, ki niso namenjene v ES ali ki imajo nižji zdravstveni status. Poleg tega se ne smejo prevažati pod drugimi pogoji, ki bi utegnili spremeniti njihov zdravstveni status.

(j) Morebitna prisotnost patogenov v vodi je bistvenega pomena za ugotavljanje zdravstvenega statusa živih rib, iker in zaroda. Uradnik, pristojen za izdajanje spričeval, bi moral zato upoštevati naslednje:

‚Kraj porekla' mora navajati kraj ribogojnice, na kateri so bile vzgojene ribe, ikre ali zarod, preden so dosegle komercialno velikost, ustrezno za pošiljko iz tega spričevala.

▼M5

_____

▼M2

_____

▼B

PRILOGA VII

Minimalni pogoji zdravstvenega varstva živali za odobritev „odobrenih uvoznih središč“ za predelavo rib iz ribogojstva

A. **Splošne določbe**

1. Države članice obrate odobrijo kot uvozna središča za nadaljnjo predelavo uvoženih živih rib in ribjih proizvodov iz ribogojstva, le če so pogoji v uvoznem središču takšni, da ni tveganja za kontaminacijo rib v vodah Skupnosti s patogeni, ki bi lahko občutno ogrozili stalež rib z izpusti ali drugimi odpadki ali kako drugače.

2. Obratom, ki so odobreni kot „odobrena uvozna središča“, ne sme biti dovoljeno iznašati živih rib iz obrata.

3. Poleg ustreznih določb o javnem zdravju iz Direktive 91/493/EGS za vse obrate in zdravstvenih pravil, ki jih zakonodaja Skupnosti določa v zvezi s stranskimi proizvodi živalskega izvora, ki niso namenjeni za prehrano ljudi, se uporabljajo minimalni pogoji zdravstvenega varstva živali, ki so določeni v nadaljevanju.

B. **Upravljalne določbe**

1. Odobrena uvozna središča morajo ob vsakem času biti odprta za inšpekcije in preverjanja, ki jih opravlja pristojni organ.

2. Odobrena uvozna središča morajo imeti vzpostavljen učinkovit nadzor nad boleznimi in sisteme spremljanja; pri uporabi Direktive Sveta 93/53/EGS primere suma na bolezen in smrtnosti preučuje pristojni organ; potrebne analize in zdravljenje se izvajajo ob posvetovanju in pod nadzorom pristojnega organa ob upoštevanju zahtev iz člena 3(1)(a) Direktive 91/67/EGS.

3. Odobrena uvozna središča morajo uporabljati sistem upravljanja, ki ga odobri pristojni organ, vključno s higienskimi pogoji in rednimi postopki za prevoz, prevozne vsebnike, prostore in opremo. Treba je upoštevati smernice, določene za razkuževanje ribogojnic v Mednarodnem kodeksu za zdravstveno varstvo vodnih živali OIE, šesta izdaja, 2003, Dodatek 5.2.2. Razkužila, ki se uporabljajo, mora v ta namen odobriti pristojni organ in ustrezna oprema mora biti na voljo za čiščenje in razkuževanje. Izpusti stranskih proizvodov in drugih odpadnih materialov, vključno z mrtvimi ribami in njihovimi proizvodi, morajo potekati v skladu z Uredbo (ES) št. 1774/2002 Evropskega parlamenta in Sveta ([1]). Sistem upravljanja v odobrenih uvoznih središčih je takšen, da ni tveganja za kontaminacijo rib v vodah Skupnosti s patogeni, ki bi lahko občutno ogrozili stalež rib, zlasti kar zadeva patogene, ki so v Skupnosti tuji, in ribje patogene, omenjene v seznamih I in II, stolpec 1, iz Priloge A k Direktivi 91/67/EGS.

4. Odobrena uvozna središča hranijo posodobljeno evidenco o: opaženi smrtnosti; in o vseh živih ribah, ikrah in zarodu, ki vstopajo v središče, ter proizvodih, ki ga zapuščajo, vključno z njihovim izvorom, njihovimi dobavitelji in namembnim krajem. Odobrena uvozna središča morajo ob vsakem času biti odprta za preglede, ki jih opravlja pristojni organ.

5. Odobrena uvozna središča morajo biti redno očiščena in razkužena v skladu s programom, opisanim v točki 3 zgoraj.

6. V odobrena uvozna središča lahko vstopajo samo pooblaščene osebe, ki morajo nositi zaščitna oblačila, vključno z ustrezno obutvijo.

([1]) UL L 273, 10.10.2002, str. 1.